



# Интеграционный лоцман в Трептов-Кёпенике

Сопровождение и посредничество в другие места и устный перевод

- при посещении учреждений (например центр по трудоустройству, отдел по делам молодежи, ведомство по делам иностранцев, ЗАГС)
- школы, детские сады (родительские собрания)
- медицинские страховые компании, посредничество к врачам и предложения психо-социальной помощи
- банки и сберегательные кассы
- посредничество к адвокатам и юридическим консультациям
- консультации по интеграционным и языковым курсам
- предворительный осмотр квартир, предлагаемых для снятия
- подача заявления и помощь в случаях расистских и дискриминационных инцидентов всех видов.

Лоцманы поддеоживают повседневную жизнь посредством языковой подготовки и показывают первые шаги к самостоятельной жизни в Германии.

**Наши Лоцманы говорят на следующих языках**

العربية / Arabisch

српски / Serbisch

bosanski / Bosnisch

hrvatski / Kroatisch

crnogorski / Montenegrinisch

Türkçe / Türkisch

français / Französisch

ትግርኛ / Tigrinya

українська / Ukrainisch

polski / Polnisch

русский / Russisch

فارسی / Persisch (Farsi)

Englisch

کوردی / Kurdish

دری / Persisch (Dari)

አማርኛ / Amharisch

**Термины и часы приёма для помощи в формальностях, переписке, устном переводе писем или общих вопросов по тел:**

**Tel** 030/63 41 73 76

**E-Mail** [integration.fbz@offensiv91.de](mailto:integration.fbz@offensiv91.de)

**Web** [www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/projekte/integrationslotsin](http://www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/projekte/integrationslotsin)

### **Контактные данные**

offensiv'91 e.V.

FamilienBegegnungsZentrum (FBZ) Altglienicke

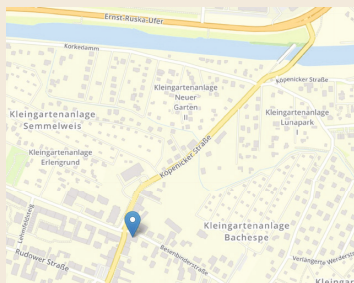
Besenbinderstraße 2, 12524 Berlin

### **Часы работы во время пандемии короны**

Из-за пандемии Covid-19, к сожалению, время приема посетителей пришлось прекратить. В настоящее время наши часы консультаций работают исключительно по предварительной записи по телефону! Даты и время доступны под следующим номером: 0176/26 75 23 70

### **Описание пути**

Автобус: 163, 260; до остановки Altglienicke Kirche



### **Team- und Projektleitung**

Boban Dukic

**E-Mail** [integration@offensiv91.de](mailto:integration@offensiv91.de)

Das Projekt Integrationslots\*innen wird aus Mitteln des Landesrahmenprogramms Integrationslotsinnen und Integrationslotsen Berlin durch die Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales gefördert.



Die Beauftragte des Senats  
für Integration und Migration

Senatsverwaltung  
für Integration, Arbeit  
und Soziales

